

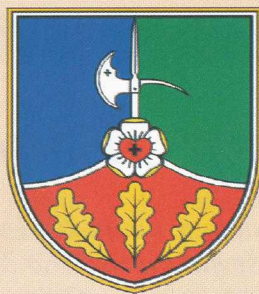
časopisni oddelek
352/354
GLASILO ORSÉG
2007

352 (497.4 Hodoš)



19008452, 22

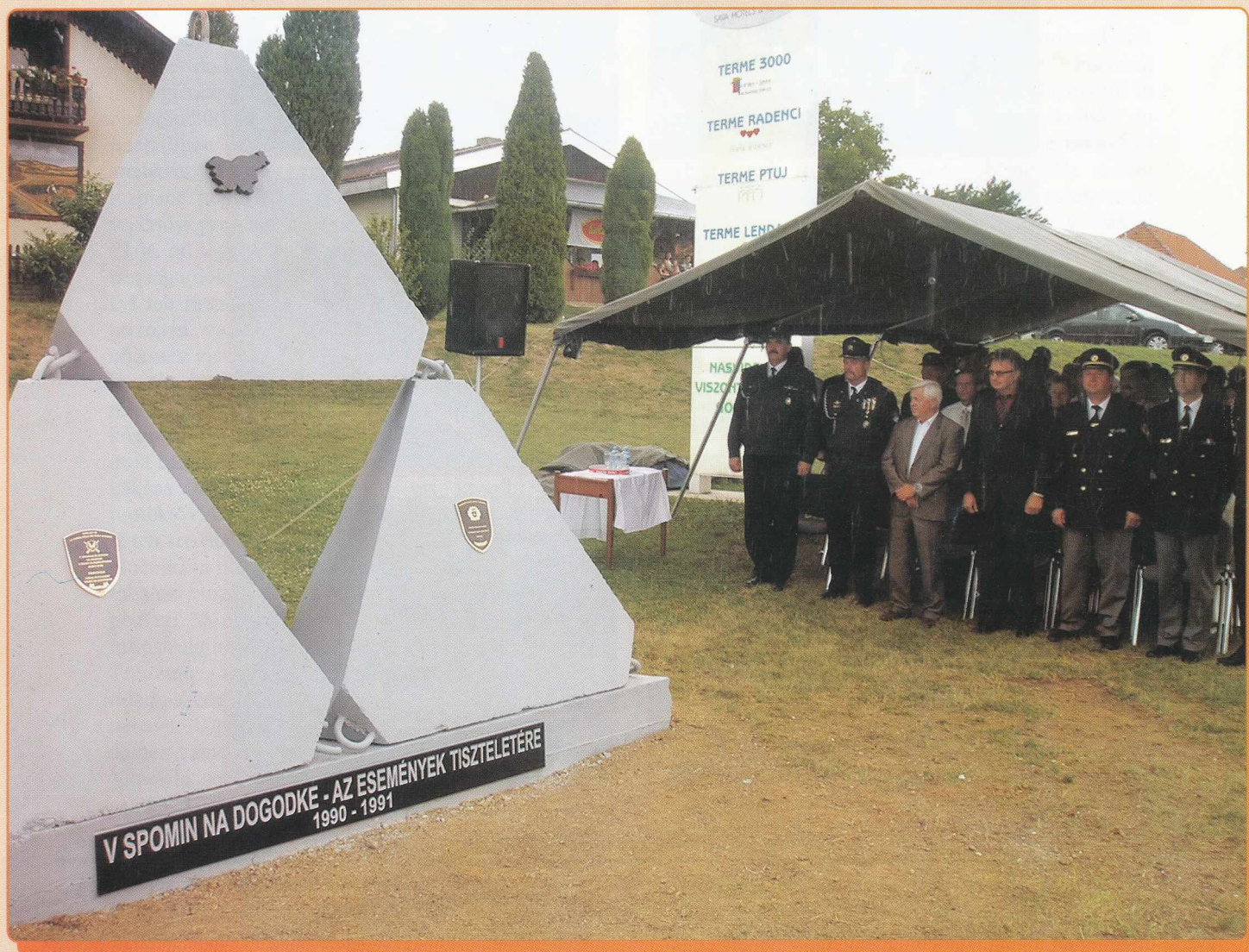
COBISS



Orségi lapok
Hodos Község

július 2007, letnik VIII, št.22

VIII. Évfolyam, 22. Szám, 2007. július



Vsebina:

- dogodki v občini
- dejavnosti društev
- obvestila
- recepti

- pravilnik
- odloki
- razpis
- program prireditev

S TRAKTORJI DO GUINNESSA? - TRAKTOROKKAL A GUINNESSBE?

Devet lastnikov starodobnih traktorjev se je podalo 6. junija 2007 na pot iz Hodoša do Izole s postanki na Ptujju, Jablah, v Ljubljani pred parlamentom in Hruševju. Prevozili so 360 kilometrov s povprečno hitrostjo 20 km/h.

Ali se jim bo uspelo vpisati v Guinnesssovo knjigo?

Kilenc régi típusú traktor tulajdonosa indult el 2007. június 6-án Hodosról Izoláig, közben Ptujban, Jableban, Ljubljanában, a parlament előtt és Hruševjeben vettek pihenőt. Összesen 360 kilométert traktoroztak, 20 km/h átlagsebességgel.

Sikerül-e bejutniuk a Guinness rekordok könyvébe?



INFORMATIVNO " GLASILO ŐRSÉG – ŐRSÉGI HÍRLAP " TÁJÉKOZTATÓ

Izdaja občina Hodoš – Hodos község jelenteti meg

Naslov uredništva - a szerkesztőség címe:

Glasilo Őrség – Őrségi Hírlap, Hodoš št. 52, 9205 Hodoš – Hodos

Grafichna podoba in tisk - grafikai alakja és a nyomtatása: M. A. M. d.o.o.

Celje, Puconci 373

Naklada-példányszáma: 250 izvodov-példány

Uredniški odbor-szerkesztőség:

Ludvik Orban, odgovorni urednik

Rozalija Totič, pomočnik urednika

Novak Császár Jolán, lektorka

Marta Verbai, lektorka

Dušan Orban, računalniška obdelava

- felelős szerkesztő

- szerkesztő helyettes

- lektor

- lektor

-technikai szerkesztő

Glasilo je vpisano v register javnih glasil pod zaporedno številko 485.

Glasilo ni naprodaj, prejme pa ga vsako gospodinjstvo v občini Hodoš brezplačno.

A hírlap nem vásárolható meg. Hodos község minden háztartása ingyenesen kapja kézhez.

Telefon: 00386 (02) 559-80-21, Fax: 00386 (02) 559-80-20, e-mail: obcina-hodos-kozseg@iol.net

Spoštovane občanke, spoštovani občani!

Poletni meseci so čas počitnic, dopustov in praznik občine Hodoš, vendar si večina naših občanó in občanov tega ne more privošóiti, saj se kmetijska opravila in druge obveznosti odvijajo ravno v tem času.

Sedaj, ko praznujemo 8 občinski praznik, imamo povsod polno dela, ne samo pri organizaciji in pripravah na prireditve, temveó tudi pri prijavih na javne razpise. Med letošnjim obiskom Vlade RS v Pomurju smo lahko zasledili podatke, da bo na razpolago dosti sredstev iz naslova Regionalnih razvojnih spodbud. Potrebno je bilo uskladiti letni program investicij v občini v skladu z razpisi in izdelati kriterije delitev sredstev na nivoju regije iz naslova RRP. Med obóinami v regiji smo se odloóili, da se upoštevajo dvojna merila in sicer 50 % na število prebivalcev in 50 % indeks razvojne ogroženosti (IRO). Prav na podlagi IRO-ja smo deležni dodatnih sredstev iz tega razpisa. Na podlagi razpoložljivih sredstev za občino Hodoš v obdobju 2007-2013 smo lahko zadovoljni, saj bomo imeli blizu 1.5 mio EUR. Da bi lahko izkoristili sredstva iz tega naslova, moramo upoštevati razpisne pogoje, kateri so zelo zahtevni. Namreó vrednost projekta ne sme biti manjša od 600.000 EUR, od tega je potrebno zagotoviti najmanj 15 % lastnega deleža občine in pristeti še 20 % DDV-ja. Pri teh razpisih so določeni stroški, katerih se ne priznava, zato lahko računamo na skupne stroške občine v višini od 38 - 40 %. Poleg tega je potrebno izvesti investicijo, sproti plaóevati situacije in meseóno vlagati zahtevke, katere po opravljeni kontroli vrnejo v 60 dneh in tako ta postopek lahko traja tudi pol leta. Na podlagi tega si lahko mislite, kakšne težave bomo imeli pri izvedbi naših projektov. Za obdobje 2007 - 2009 smo predvideli iz teh sredstev rekonstrukcijo LC Hodoš - Dolenci s ploóniki in uliáno razsvetljavo. Služba Vlade RS za lokalno samoupravo v letošnjem letu zagotavlja na podlagi 21. ólena ZFO dodatna sredstva za infrastrukturo v višini 38.000 EUR, brez DDV-ja. Trenutno imamo še odprto investicijo na mladinskem domu, kjer potekajo zaključna dela in nabava opreme, saj za občinski praznik nameravamo ta objekt predati svojemu namenu.

V aprilu so se začela tudi dela na rekonstrukciji ceste R 1-232 skozi naselje Hodoš. Pri sami izvedbi del nismo bili zadovoljni, saj nas izvajalci niso vkljuóili v dogovor in v reševanje doloóenih zadev v zvezi z rekonstrukcijo. Ravno zaradi tega je prišlo pri posameznih lastnikih zemljišč in med izvajalci do hude krvi. Kvalitetni odveóni material so vozili na privatna zemljišóa, slabše kakovosti pa na naše občinske ceste. Zato smo se morali povezati z vodstvom izvajalca, na kar smo uspeli naše sodelovanje nekoliko izboljšati. Med občani je bilo slišati, da občina nima pri tej investiciji nič, da to dela država. Posameznikom, kateri so to izjavili,

verjetno ni znano, da bi občina lansko leto morala podpisati pogodbo za sofinanciranje investicije v višini 22 mio SIT. Ker teh sredstev nismo imeli v našem proraóunu, kot župan nisem mogel podpisati takšne pogodbe. Zato pa smo dokazovali, da smo ob regionalni cesti že izgradili del ploónika po projektu in položili elektriáni kabel za uliáno razsvetljavo. To je potrebno ovrednotiti kot delež občine. To smo uspeli in na ta naóin sedaj občini ni potrebno zagotoviti dodatnih sredstev za to investicijo. Sedaj dela na tem odseku gredo h koncu in prepričan sem, da bo ta del naselja lepši, primerno urejen in predvsem varnejši za udeleženóe v prometu.

Že vrsto let se pogovarjamo o nabavi kombibusa za potrebe občine in zato išóemo potrebna finanána sredstva. Ta smo sedaj uspeli delno zagotoviti iz dodatnih sredstev Urada za narodnost ter vozilo tudi naroóili.

Obóine Goriókega (Cankova, Gornji Petrovci, Grad, Hodoš, Kuzma, Moravske Toplice, Puonci, Rogašovci, Šalovci in Tišina) smo se dogovorili in sprejeli Odlok o medobóinski inšpekcijski in redarstvu. 1. avgusta zaónejo inšpekcije opravljati službo tudi na obmoóju naše občine. Na sedežu občine že lahko dobite tiskovino, s katero obvestite inšpektorja o morebitni nepravilnosti v vašem okolju.

V dogovoru z ZVVS in Policijsko-veteranskim društvom SEVER smo uspeli postaviti spominsko obeležje v spomin na osamosvojitveno vojno za Slovenijo. Prepričan sem, da smo to obeležje postavili na primerno mesto in da so si vsi udeleženóe v času vojne na Hodošu to zaslužíli.

Že vrsto let smo se prijavljali na razpis Heliosovega sklada za obnovo vodnjaka. To smo v letošnjem letu uspeli in podpisali pogodbo, ki je sicer simboliáni znesek za nabavo materiala.

Letos je potekalo od 22. - 24. maja državno prvenstvo službenih psóv policije na obmoóju Gotenice. Tega prvenstva so še udeležili tudi Slovenska vojska, carina, pravosodje in hrvaški organi pravosodja. Državni prvak v skupnem rezultatu s službenim psóm za splošno uporabo je dosegel 5 let star službeni pes Yimmi z Milanom Dajóem iz Hodoša.

Za ta uspeh mu iskreno óestitam v imenu vseh obóank in obóanov občine Hodoš. Ponosni smo na takšne tekmovalce, ki dosegajo državne in svetovne rekorde in izhajajo iz najmanjše občine Hodoš.

Kot vidite poskušamo biti aktivni na vseh podroójih. Vsega nismo niti napisali, ampak naše delo, torej razvoj občine od óasa samostojne občine, je jasno viden. To nam večina obóank in obóanov tudi priznava in se veseli naših dosežkov. So pa tudi posamezniki, ki z dosežki niso zadovoljni to so predvsem tisti, ki nikoli v življenju niso nič dobrega storili za občino. Svoje nezadovoljstvo izražajo v raznih anonimnih pismih, katere so poslali na ministrstvo in svojih izkrivljenih, lažnih navedbah

navajali, da so vse zadeve v občini narobe. Celo mene so obdolževali za kazniva dejanja in to s potrditvijo anonimnosti tudi zatrjevali, da so navedbe preverjene in dokazljive. Podobno anonimno pismo v zvezi z delovanjem KO Rdečega križa Hodoš je bilo poslano na RK v Mursko Soboto. Obe anonimni pismi sta po vsebini in smiselni sestavi identični in iz tega izhaja, da so za anonimkami iste osebe. Na ta način delajo škodo v prvi vrsti predvsem občini in ne samo osebno županu. Sama sreča, da je takšnih posameznikov v naši občini zelo malo in jih lahko preštejemo na prste ene roke.

Drage občanke in občani, s temi vrsticami nisem hotel pokvariti prazničnega vzdušja naše občine. Vendar sem Vas pa o tem moral seznaniti in tudi nadzorni odbor bo v zvezi s tem podal ugotovitve.

Vsem Vam, kateri kakor koli pomagata pri uresničevanju naših želja in takšnemu razvoju občine Hodoš, se iskreno zahvaljujem in Vam želim prijetne praznike.

Ludvik ORBAN, župan

Tisztelt polgárok!

A nyár az üdülés, a pihenés és Hodos Község ünnepének ideje, noha községünk lakóinak többsége most sem választhatja a pihenést, mivel a nyár egyben a mezőgazdasági munkálatok időszaka is.

Most, hogy községünk 8. ünnepe zajlik, számos feladat áll előttünk. Nem csak a rendezvények szervezése és lebonyolítása, hanem a különböző pályázatokra való jelentkezések szempontjából is. A szlovén kormány idei muravidéki látogatása során megtudtuk, hogy a regionális fejlesztési források számunkra is elérhetőek. Éppen ezért módosítani kellett a község éves beruházási tervét, hogy megfeleljünk a regionális fejlesztési programok feltételeinek, és megfelelő támogatáshoz jusson a község. A régió néhány községével együtt a kettős mérce mellett döntöttünk, vagyis 50 százalékban a lakosság létszámát, és 50 százalékban a fejlesztési veszélyeztetettség indexet (IRO) vesszük alapul. Éppen az utóbbi teszi lehetővé, hogy további támogatásokhoz jussunk. Ami a Hodos Község számára, a 2007-2013-as időszakban rendelkezésre álló kereteket illeti, elégedettek lehetünk, hiszen közel másfél millió euró áll majd rendelkezésünkre. Ahhoz viszont, hogy hozzá is jussunk ezekhez a forrásokhoz, igencsak szigorú mércéknek kell megfelelni. A benyújtott pályázat értéke nem lehet alacsonyabb 600 000 eurónál, a községi önrész legalább 15 százalék, és ehhez jön még a 20 százalék áfa. És mivel vannak további olyan költségek, amelyek nem fedezhetőek a kiírásból, a községre eső részarány várhatóan, mintegy 38-40 % lesz. Emellett meg kell valósítani a beruházást, folyamatosan kifizetni a számlákat, havonta be kell nyújtani a követelést, amit hatvan nap elteltével, az

ellenőrzést követően küldenek vissza, vagyis legalább fél éves csúszásra számíthatunk. Ezek után gondolhatják, milyen nehézségekkel kell majd megküzdenünk a projektek megvalósítása során. A 2007-2009-es időszakban tervezzük a Hodos-Dolenci helyi út felújítását, a járda és a közvilágítás kiépítését. A Szlovén Kormány Helyi Önkormányzati Hivatala, az önkormányzati finanszírozási törvény alapján, az idén, 38 000 euró plusz támogatást biztosít az infrastrukturális beruházásokra – ebből az összegből nem fizethető az áfa.

Jelenleg még nyitva van az ifjúsági központ beruházása, folynak a záró munkálatok és a berendezés beszerzése, mivel a községi ünnep kapcsán szeretnénk átadni rendeltetésének a létesítményt.

Áprilisban kezdődött a Hodos településen keresztül vezető, R 1-232-es út felújítása. A munkálatokkal nem igazán voltunk megelégedve, hiszen a kivitelező nem vont be bennünket a tárgyalásokba és a felújítással kapcsolatos ügyek rendezésébe. A földtulajdonosok és a kivitelezők között, éppen ezért, számos feszültség merült fel. A megmaradt anyag minőségi részét a magánterületekre, míg a kevésbé jó minőségűt a községi utakra szállították. Felvettük a kapcsolatot a kivitelező vezetőségével, és ezt követően, valamelyest javult az együttműködésünk. A polgárok között többször is elhangzott, hogy a községnek semmi köze ehhez a felújításhoz, hogy ez az állam hatáskörébe tartozik. Az ilyen hírek terjesztői előtt bizonyára ismeretlen, hogy a községnek, tavaly, alá kellett volna írnia a 22 millió tollár értékű társfinanszírozási szerződést. Mivel azonban a költségvetésben erre nem volt keretünk, polgármesterként, az ilyen szerződést nem írhattam alá. Ugyanakkor pedig bebizonyítottuk, hogy a regionális út mellett már kiépítettük a járda egy részét, valamint lefektettük a közvilágítás kiépítéséhez szükséges kábelt, és követeltük, hogy a község hozzájárulásaként értékeljék ezt fel. Mivel sikerrel jártunk, a községnek most újabb forrásokat valóban nem kellett biztosítania a beruházáshoz. Az útszakaszon a munkálatok lassan befejeződnek, és meggyőződésem, hogy településünk e része így sokkal szebb és rendezettebb, különösen pedig a közlekedés szempontjából, biztonságosabb lesz.

A községben már évek óta tervezzük egy mikrobusz beszerzését, és keressük a lehetséges forrásokat is. Most részben sikerült a Nemzetiségi Hivaltaltól támogatást kapni, és meg is rendeltük a járművet.

A goričkói községek (Cankova, Gornji Petrovci, Grad, Hodos, Kuzma, Moravske Toplice, Puconci, Rogošovci, Šalovci és Tišina) megállapodásra jutottak, és elfogadták a községközi felügyelőségről és rendészetről szóló rendeletet. Augusztus elsejével a felügyelőségek, községünk területén is megkezdik tevékenységüket. A községi hivatalban

kérhető formanyomtatvánnyal tájékoztathatják a felügyelőt a környezetükben észlelt esetleges helytelenségekről.

A Szlovéniáért folytatott háború veteránjainak szövetségével és a SEVER rendőrségi veteránegyesülettel együttműködve, emléktáblát állítottunk a Szlovéniáért folytatott háború emlékének. Meggyőződésem szerint, az emléktábla megfelelő helyre került, és a Hodoson zajló háborús események résztvevői ezt megérdemelték.

Már évek óta pályázunk a Helios kútfelújítási pályázatán. Az idén sikerrel jártunk, és már aláírtuk a felújításhoz szükséges anyag beszerzéséről szóló, jelképes összegű szerződést.

Gotenica térségében, május 22-e és 24-e között zajlott a rendőrök vetélkedője. A vetélkedőn a szlovén hadsereg, a vámőrség, valamint a szlovén és a horvát igazságügyi szervek szolgálati kutyái vettek részt. Az általános célokra tenyésztett szolgálati kutyák közül, a hodosi Milan Dajč Yimmi nevű kutyája bizonyult a legjobbnak, és elnyerte az országos bajnoki címet.

Hodos Község minden polgára nevében gratulálunk az elnyert bajnoki címhez. Büszkék vagyunk mindazokra, akik állami, sőt nemzetközi vetélkedők győzteseként öregbítik a legkisebb község, Hodos hírnevét.

Mint láthatják, minden területen megpróbálunk aktívak lenni, sőt, nem is mindenről szóltam ebben a beszámolóban, tehát világosan látható, hogy önállóságunk óta, községünk érdekeit kívánunk szolgálni. Ez polgáraink többsége el is ismeri, és velünk együtt örül az eredményeknek. Persze, vannak olyanok is, akik kevésbé elégedettek, különösen azok között, akik életükben, semmit sem tettek a község javáért. Elégedetlenségüknek különböző névtelen levelekben adnak hangot, amelyeket még a minisztériumba is elküldtek, félrevezetően leírva, hogy a községben semmi sem zajlik rendben. Engem bűncselekményekkel vádoltak, és névtelenül közölték, hogy vádjuk ellenőrizhető és bebizonyítható. Hasonló névtelen levél érkezett a muraszombati vöröskereszt szervezethez is. A két névtelen levél, mind formai, mind tartalmi szempontból hasonló, amiből arra következtetek, hogy szerzőjük is azonos. Ily módon elsősorban a községnek, és nem nekem, mint polgármesternek ártanak. Szerencsére, ilyen személyekből kevés van községünkben, egy kezünk ujjain megszámlálhatjuk őket.

Kedves polgártársaim, soraimmal nem kívántam megzavarni községünk ünnepi pillanatait. Mégis, véleményem szerint, fontos volt ezt is elmondani, és ezzel kapcsolatosan az ellenőrző bizottság is hamarosan állást foglal.

Őszinte köszönetet mondok mindenkinek, akik bármilyen formában segítenek közös vágyaink valóra váltásában és községünk fejlesztésében. Kellemes ünnepeket kívánok!

Ludvik ORBAN, polgármester

Spoštovane občanke in spoštovani občani Občine Hodoš

Za nami je že pol leta, za mnoge je minilo prehitro, za druge prepočasi. Nikdar ne bomo zadovoljni s časom, ne z vremenom in ne z delovanjem občine. Kljub temu se trudimo, da bi občanke in občani občutili pozitivne oblike delovanja lokalne skupnosti.

Občinski svet je v času od prejšnje izdaje glasila opravil že dve redni seji in eno dopisno sejo, na katerih je sprejel nekaj Sklepov, Odlokov in Pravilnikov. Ker se nenehno spreminjajo zakoni, smo morali prilagoditi tudi Poslovnik občinskega sveta, katerega smo objavili v Uradnem listu RS, št. 42/07. Sprejet je bil tudi Odlok o organiziranju pomoči družini na domu, katerega do sedaj hvala bogu nismo rabili, vendar pa ga moramo imeti sprejetega, v kolikor se izkaže potreba za tovrstno pomoč. V tem Odloku je določeno, kdo je upravičenec, kdo to lahko izvaja, kakšni so stroški in tako dalje.

Sprejet je bil tudi nov Pravilnik za denarno pomoč ob rojstvu otroka, ki je malo drugačen od prejšnjega in ga objavljamo v nadaljevanju glasila.

Ker so člani občinskega sveta povedali, da ima večina občanov težave z zemljišči, zaradi vodo varstvenega območja so razveljavili Odlok o varstvu pitne vode na območju Občine Hodoš, ki je bil objavljen v Uradnem listu RS, št. 28/00. Vrtina Rátikúlt je namreč zaprta.

Na dopisni seji so sprejeli Sklep o potrditvi identifikacijskega dokumenta DIIP za koriščenje dodatnih sredstev iz naslova SVLS v višini 45.814,36 EUR z DDV-jem. Med drugim so še sprejeli spremembe Odloka o odvajanju in čiščenju odpadnih in padavinskih voda, Sklep o energetski zasnovi občine Hodoš, Sklep o dvigu cen ravnanja s komunalnimi odpadki, Sklep o redakcijski spremembi Odloka o sprejetju prostorsko ureditvenih pogojev za območje Goriškega v občini Murska Sobota, Ur. l. RS, št. 10/90 za območje Občine Hodoš, Sklep o občinskih priznanjih, nabavi kombibusa za devet oseb, obravnava vloge za pridobitev nepovratnih sredstev za gradnjo stanovanjske hiše na območju občine Hodoš. Po dolgem času od sprejetega pravilnika je končno le prispela ena vloga za pridobitev nepovratnih sredstev. Vloga sta podala Bojan Bočkorec in Klavdija Polanec. Ker so k vlogi bili priloženi vsi potrebni dokumenti, je občinski svet vlogi ugodil v sladu s sprejetim Pravilnikom v višini 4.000 EUR.

Meseca marca je bil objavljen javni razpis za spodbujanje novega zaposlovanja starejših 2, na katerega smo se seveda prijavi tudi mi in bili uspešni. Preko tega razpisa smo lahko zaposlili eno osebo za dobo enega leta, s pogojem, da je stara nad 50 let.

Prijavili smo se tudi na razpis za projekt oživljanja vodnjakov v Sloveniji. Lokacija vodnjaka je ob

lokalni cesti, katera vodi k Jezeru Hodoš z učno potjo. Globina vodnjaka je 6 metrov in se nahaja na parcelni številki 3675 v k.o. Hodoš. Vodnjak je star približno 150 let in je znotraj obložen z navadno opeko. Leseni del je strohnél, zato iz njega več ne moremo zajemati vode. Ker zadnje čase našo občino obiskuje dosti turistov, želimo to obnoviti, saj je v njem kvalitetna pitna voda. Tudi na tem razpisu smo uspeli, zato bomo omenjeni vodnjak v kratkem začeli obnavljati.

V mesecu marcu smo izvedli cepljenje psov proti steklini, testirali škropilne naprave ter v mesecu aprilu opravili tehnični pregled kmetijskih traktorjev in traktorskih priklopnikov. 14. aprila smo kot že tradicionalno vsako leto v tem času izvedli čistilno akcijo v sodelovanju z dvojezično osnovno šolo ter Kulturno turističnim društvom Hodoš.

Minila so tri leta odkar smo stopili v Evropsko unijo, zato smo tudi letos 30. aprila na Mednarodnem mejnem prehodu Hodoš postavili mlaj skupaj s Kulturno turističnim društvom. Prireditve so popestrili najmlajši iz Vrta Hodoš, osnovnošolci ter pevski zbor Kulturnega društva Őrség.

Kot lahko vidite so se v naselju Hodoš začela gradbena dela in sicer izgradnja pločnikov z ulično razsvetljavo. 22. junija so se uradno pričeli občinski dnevi. V okviru 8. občinskega praznika in ob počastitvi 16. obletnice osamosvojitve Republike Slovenije je Občina Hodoš skupaj z Zvezo veteranov vojne za Slovenijo ter Policijsko veteranskim društvom Sever postavila 30. junija na Hodošu spominsko obeležje v spomin na dogodke v času 10 - dnevne vojne. Slavnostni govornik je bil prvi predsednik Republike Slovenije gospod Milan Kučan.

Vsem občankam in občanom Občine Hodoš čestitam ob prazniku in želim prijetno praznovanje.

Lidija SEVER, Tajnica župana

Hodos Község tisztelt polgárai!

Megint eltelt egy fél év, sokak számára túl gyorsan, mások úgy gondolják, lassan múlik az idő. Már csak úgy szokott lenni, hogy sosem leszünk elégedettek sem az idő múlásával, sem az időjárással, sem pedig a községünk működésével. Ennek ellenére arra törekszünk, hogy községünk lakói a helyi közösség működésének elsősorban az előnyeit élvezzék. Lapunk legutóbbi számának megjelenése óta, a Községi Tanács két rendes, és egy levelező ülést tartott, elfogadott néhány határozatot, rendeletet és szabályzatot. Mivel a törvények állandóan változnak, módosítanunk kellett a Községi Tanács ügyrendjét is, amit a Szlovén Köztársaság Hivatalos Közlönye 42/07-es számában tettünk közzé. Elfogadtuk az otthoni családsegítés megszervezéséről szóló rendeletet,

amelyet szerencsére eddig nem kellett alkalmaznunk, de szükség esetére a jogszabályt mégis el kellett fogadni. A rendelet rendelkezik a jogosultakról, a kivitelezőkről, a költségterítés módjáról, és számos más kérdésről. Úgyszintén elfogadtuk az újszülött-támogatási szabályzatot, amelynek tartalma eltér a korábitól, és kiadványunk folytatásában, ezt közzé is tesszük. Mivel a Községi Tanács tagjai elmondták, hogy a polgárok fölterületeivel kapcsolatosan gondot okoz a vízvédelmi terület, érvénytelenítettük a szlovén Hivatalos Közlöny 28/00-es számában közzétett, a Hodos Község területére vonatkozó, vízvédelmi rendeletet. A Rátikúlt fúró kutat ugyanis bezárták. A Tanács levelezőülésen elfogadták a 45.814,36 euró + áfa SVLS jogcímen szerezhető pótforrások felhasználásához szükséges DIIP azonosító okiratot, továbbá a szenny- és csapadékvizek elvezetéséről és tisztításáról szóló rendelet módosítását, a Hodos Község energetikai tervezetéről szóló határozatot, a kommunális hulladékkezelési díj emeléséről szóló határozatot, a muraszombati község Goričko térségére vonatkozó területrendezési mércékről szóló, a Szlovén Köztársaság Hivatalos Közlöny 10/90-es számában közzétett rendelet, Hodos Községet érintő részének redakciós módosításáról szóló határozatot, a községi elismerésekről szóló határozatot, döntöttek a kilencszemélyes mikrobusz beszerzéséről, valamint megvitatták a Hodos Község térségében tervezett lakóház építéséhez szükséges, vissza nem térítendő forrásokkal kapcsolatos beadványt. A szabályzat elfogadása óta sok idő telt el, és most végre beérkezett egy, a vissza nem térítendő támogatást igénylő kérelem. A kérelmező Bojan Bočkorec és Klavdija Polanec. Mivel a beadvány hiánytalan volt, a Községi Tanács a Szabályzattal összhangban, 4000 euró támogatást hagyott jóvá. Márciusban tették közzé az idősebb személyek foglalkoztatásának ösztönzésére vonatkozó második pályázatot, amelyen mi is sikeresen indultunk. Ezáltal, egy évre, egy ötven évnél idősebb személynek sikerült munkát biztosítani. Úgyszintén pályáztunk a szlovéniai kutak felújításával kapcsolatos pályázaton. A kút a Hodosi tóhoz és tanösvényhez vezető helyi út mellett van. A hodosi kataszteri község 3675-ös parcelláján található kút 6 méter mély. A mintegy 150 éves kútnak a belsejét téglával burkolták. A faszervezet teljesen elkorhadt, így a kútból nem lehet vizet meríteni. Mivel azonban az utóbbi időben számos turista érkezik a térségbe, és mivel a kútban minőségi ivóvíz van, fontosnak tartjuk a felújítást. Mivel sikeresen pályáztunk, hamarosan megkezdjük a kút felújítását. Márciusban volt a kutyák veszettség elleni védőoltása és a permetező készülékek ellenőrzése, áprilisban elvégeztük a traktorok és a pótkocsik műszaki vizsgáztatását, majd április 14-én, a hagyományokhoz híven, a művelődési egyesülettel és a kétnyelvű iskolával

együttműködve, megszerveztük a tisztítóakciót. Három év telt el az európai uniós csatlakozásunktól, így április 30-án, a művelődési-idegenforgalmi egyesülettel karöltve, a hodosi nemzetközi határátkelőn, az idén is májusfát állítottunk. A rendezvényen részt vettek a hodosi óvodások, az általános iskolások, valamint az Őrség Művelődési Egyesület népdalköre is.

Mint azt önök is tapasztalják, Hodos településen újra építkezünk, hiszen készülnek a járdák és a közvilágítás. Június 22-én, hivatalosan is kezdetét vették a községi napok. A 8. községi ünnep, és Szlovénia függetlenségének 16. évfordulója alkalmából, június 30-án, Hodoson, a tíznapos háború emlékére állított emléktáblát Hodos Község, a Szlovéniáért folytatott háború veteránjainak szövetsége, valamint a Sever rendőrségi veteránszövetség. Az ünnepi szónok Milan Kučan úr, a Szlovén Köztársaság első elnöke volt.

Hodos Község ünnepe alkalmából a község minden lakójának gratulálunk és kellemes ünneplést kívánunk.

Lidija SEVER, a polgármester titkárnöje

PRIČAKOVANO DO ŽELJENEGA CILJA

Tekmovalna sezona 2006/2007 v 1. MNL M. Sobota za člansko in mladinsko ekipo se je končala. To je čas, ko se ekipa odpravlja na zasluženi počitek in se za kratek čas aktivnosti na nogometnih igriščih do neke mere prekinejo. To seveda ne velja za vodstvo in ostale ožje člane društva, saj so na vidiku pomembne aktivnosti glede priprav za naslednjo sezono. Sedaj je tudi čas, da se opravijo analize preteklih dogodkov in rezultatov. Že sam naslov tega članka pove, da smo v Nogometnem klubu Hodoš prvenstvo zaključili na zelo zadovoljivem nivoju. Tu mislimo predvsem na dosežene rezultate in stanje na lestvici, kakor tudi stanje na lestvici "Fair play".

Članska ekipa je na koncu dosegla zelo dobro 6. mesto z bilanco 9 zmag, 6 remijev in 7 porazov, s skupno osvojenimi 33 točkami in gol razliko 28:28. Omembe vredni so rezultati v spomladanskem delu prvenstva, saj je ekipa doživela vsega 2 poraza, dosegla 4 zmage in 5 remijev. Na lestvi "Fair play" smo zaključili prvenstvo na sredini, to je na 6. mestu.

Mladinska ekipa je tudi po naših ocenah dosegla zelo lep dosežek, saj smo se na koncu uvrstili prav tako na 6. mesto z bilanco 8 zmag, 2 remija in 9 porazov, s skupno osvojenimi 26. točkami in gol razliko 49:57. S ponosom pa lahko poročamo o uvrstitvi na "Fair play" lestvici, kjer je naša mladinska ekipa na odličnem 2. mestu. Od srca jim čestitamo.

Na lestvici najboljših strelcev je med našimi nogometarji v članski konkurenci na 9. mestu Andrej Toth z 12 doseženimi goli, pri mladinski ekipi pa Mate Molnar na 10. mestu s 15 doseženimi

goli ter Marko Gorza na 13. mestu s 13 doseženimi goli.

Kar se tiče rezultatov se boste verjetno strinjali z nami, da so res na nivoju in da so po naših ocenah tudi delno že nad povprečjem, saj smo številčno bili včasih v zadregi, kar smo pa bili prisiljeni nadoknaditi z nastopi nekaterih obetavnih mladincev.

Seveda so cilji ekipe v naslednji sezoni po mnenju in razmišljanju upravnega odbora doseči vsaj tak uspeh, kot je letošnji, po možnosti ga izboljšati za kako stopničko na lestvici navzgor. V mladinski ekipi pa, da se ekipa spet na novo regenerira, saj bodo v naše vrste stopili novi obrazi in delo strokovnega vodstva bo, da se ta ekipa čim prej uigra in dosega dobre rezultate. Da ne bi prihajalo do številčnega pomanjkanja in da ne bi morali po nepotrebnem obremenjevati mladinske ekipe, je UO NK Hodoš na eni od svojih rednih sej sprejel sklep, da se članska ekipa okrepí z nekaj novimi (starimi) imeni, s čimer, smo prepričani, bi se nivo ekipe dodobra dvignil in bi s tem privabili več gledalcev na naše zelenice. Že to pa je sedaj pravi trenutek, saj bo prestopni rok za amaterje v času od 1. julija pa vse tja do 15. julija. Ravno iz tega razloga je sedaj velika odgovornost na vodstvu, da se pripravijo optimalni pogoji za nove dosežke.

Ker se bliža čas občinskih praznikov, kjer boste, spoštovane bralke in bralci, lahko skupaj z nami in našimi igralci preživeli en lep športni popoldan, vas vse skupaj vabimo na naš športni objekt. Veselimo se srečanja z vami in smo izredno veseli vseh vaših obiskov in spodbujanj, tudi takrat, ko je najtežje.

S športnimi pozdravi !

UO NK Hodoš

Kapornaki találkozó

Június 22-én, pénteken délután megtartottuk a már hagyományos Kapornaki találkozót. Nagy öröm számunkra, hogy az állandó Néprajzi Gyűjtemény Kapornakon a Skerlak féle házban évről évre csinosodik, és ami még fontosabb, bővült is. Tavalay a Háziipar című kiállítással bővült a kiállítás és ezzel az utolsó helyiséget is felhasználtuk. Örömmünkre, a múzeumnak egyre több látogatója van. A látogatók különféle országokból érkeznek hozzánk. Az idén májusban Görögországból egy egyetemista csoport látogatott el a múzeumba. Minden látogató, akár fiatal, akár idősebb vagy gyerek nagy érdeklődéssel barangol a kiállított tárgyak között és a régi elfelejtett kiállított tárgyak sokakban felidéznek múlt emlékeit. Van aki még emlékszik arra, hogyan kellett használni az egyes tárgyakat, az idősebbek mesélnek az unokájuknak, hogyan kellett a tárgyakkal dolgozni, mire is használták őket. Az idén nem volt szokványos megnyitó, hanem előadást hallottunk térségünk táplálkozási hagyományairól és sajátosságairól. A vendégeket és a közönséget Göncz László, a MNMI

igazgatója üdvözölte. Rövid beszéde után Orban Lajos Hodos Község polgármestere is köszöntötte az egybegyűlteket. Ezt követően a vidék táplálkozási jellegzetességeiről tartott előadást Illés Péter néprajzkutató, majd Kemencei Ilona bemutatta a régi és egyszerű Őrségi ételek Ízes Őrség című receptgyűjteményét. A kulturális programban Joós Tamás, szombathelyi zeneszerző és a hodosi népdalkör működött közre.

A háziasszony olyan egyszerű hozzávalókból, mint a krumpli, a liszt, a zsír, a tej, a tojás, a kukorica, a hajdina, a köles és ritkábban a hús, készítette egyszerű, finom, nemcsak jóízű, hanem egészséges ételeket.

Az Őrségi család régi, heti étrendje, amely megtekinthető a Néprajzi Gyűjteményben is (az adatokat a MNMI-től kaptuk):

Hétfő Reggeli: köménymag leves, hajdinamálé; Ebéd: tejfölös tökfőzelék, tepsibe sült krumpli; Vacsora: aludttej, sült krumpli.

Kedd Reggeli: forralt tej, kenyér; Ebéd: fenyőolja tejfölösen, túrósmácsik; Vacsora: bableves, búzamálé.

Szerda Reggeli: Répa leves, kukoricamálé; Ebéd: paradicsommártás, vízben főtt krumpli; Vacsora: pirított kenyér, tej.

Csütörtök Reggeli: rántott tojásos leves, kenyér; Ebéd: sóska, köles málé; Vacsora krumpli saláta tökmagolajjal.

Péntek Reggeli: vargánya leves, krumpli málé; Ebéd: savanyú répafőzelék, krumpli pogácsa; Vacsora: tejfölös dödölle.

Szombat Reggeli: tejfölös répafőzelék, kenyér; Ebéd édeskáposzta leves, kenyér; Vacsora: bőrkés bableves, kukoricaprósza.

Vasárnap Reggeli: kaszásleves; Ebéd: főtt füstölt disznóhús, kalács vagy rétes; Vacsora: Borsóleves, kukoricapogácsa.

A nagy forróság ellenére sok látogató vett részt a kapornaki rendezvényen. A hús ital és a hazai készült finomságok mellett az esti órákig folyt a szórakozás.

Másnap az Őrség-Goričko gyalogos túra résztvevői látogattak el a Tájházhhoz, és megismerkedtek a Helytörténeti- Néprajzi gyűjteménnyel.

Jošar Erika

Mein Traumhaus ist aus Eis,

Und auf dem Boden liegt Reis.
Meine Fenster sind aus Spagetti
Und Gardinen aus Konfetti.
Die Wände sind aus Haselnuss und
Die Treppen aus Erdbeermuss.
Zwei Spiegel hängen auch noch da,
worin ich mich gut sehen kann.

Janet Dajč, 7. Klasse

Peter pelje policaja

Peter pelje policaja po ploščadi Petelin,
prihiti peščica polhov,
poteptajo promenado,
po predstavi pa prinesejo pelin.
Prebivalec pa pomisli,
potrebuje prostor pravi.
Potrdilo, pojasnilo pa prinese programer.

Dominica Kerčmar, 5. razred

Vuk, a kis róka

A mese egy kis rókáról szól, Vukról. Egy napon a Simabőrű megölte Vuk szüleit és testvéreit. Majd találkozott egy másik rókával, aki magához fogadta, és ezután együtt éltek. Karaktól tanulta meg hogyan kell vadászni.

Egy este Karak elvitte Vukot vadászni. Az öreg rókának mindig figyelmeztetnie kellett Vukot, ha vadászik, ne villogtassa a szemét, ne menjen olyan gyorsan, ha beleszagol a levegőbe, akkor kövesse az illatot, amit érez.

Egy nap Vuk megpillantott egy békát és utánna futott. Később még az ugrását is utánozta. A béka végül beleugrott a vízbe, így Vuk éhen maradt. Vuk szomorú volt, de nem sokáig, hiszen röviddel ezután megpillantott egy Tást. Egy szempillantás alatt utánna ugrott a vízbe, és elkapta. Arra jött egy róka, aki el akarta vinni Vuktól Tást. Karak hangját meghallva az idegen róka elkotródott. Karak megdicsérte Vukot. Vuk azt mondta, hogy elfelezi, de ahogyan elkezdte enni, megette az egészet.

A nyár folyamán Vuk felnőtt, és elment a Simabőrűhöz, hogy megbosszulja szülei és testvérei halálát. Karak ezt megtiltotta neki, de ő nem hallgatott rá. A Simabőrű házában Vuk rátalált egy lány rókára, akit a Simabőrű fogságban tartott. Karak segítségével egy zivataros éjszakán kimentették.

Ősz lett. Jöttek a vadászok. Karakot lelőtték, miközben a fiatalokat védte. A végén Vuk és a rókalány boldogan éltek együtt karak barlangjában. A mese nagyon tetszik, hiszen nagyon szép a története, néha szomorú, de egyben mulatságos, vidám is.

Sarka Nicole, 5. osztály

Budapesten jártam

Csütörtökön reggel fél ötkor elindultunk Budapest felé.

A buszon Simonnal ültem. Hosszú volt az utazás. Tíz órákor értünk Budapestre. Először a Planetáriumba mentünk. Nagyon tetszett az előadás, mert úgy éreztem, mintha az űrben lennék. Az előadás után

elmentünk ebédelni egy kétszillagos szállodába. Rántott húst kaptunk hasáburgonyával. Az italt magunknak kellett fizetni.

Ebéd után a Hősök terére mentünk. Ott megnéztük a Milleniumi Emlékművet. Majd a Városligeten áthaladva láthattuk Vajdahunyad várát, a Szécsényi Fürdőt és a Fővárosi Nagycirkuszt. Az állatkert felé haladva a földalattit is megnéztük. Nagyon gyorsan haladt az idő. Az állatkertbe jegyet kellett váltani. Végre bejutottunk! Először a madarakat néztük meg. A tigriseket és az oroszlánokat sajnos nem láthattuk. Nekem a majmok tetszettek a legjobban. Az ajándékboltban vettem magamnak egy kis kigyót.

Az állatkert után a Szent István Bazilikát néztük meg. Egy oltár mellett papok énekeltek. Nagyon nagy templom ez. Szent István jobbát nem láthattuk, mert azt a kápolnát már bezárták. Ezután a Parlamentet néztük meg. Nagyon nagy épület ez is. Egyik legszebb parlament a világon.

Már későre járt az idő. Hazafelé kellett indulni. Útközben megálltunk egy McDonalds-nál. Sajnos nem volt McChickenjük, így nem ettem semmit. Éjfélkor értünk haza.

A kirándulás nagyon jó volt. Szeretnék elmenni a Budai Várpalotába is.

Bunderla Mark, 7.osztály

POČITNICE TRKAJO NA VRATA

Začelo se je poletje in ko so že šolske klopi prazne, mi v vrtcu še vedno pridno delamo. Vrtec deluje vse do 14. julija in šele takrat se odpravimo na počitnice.

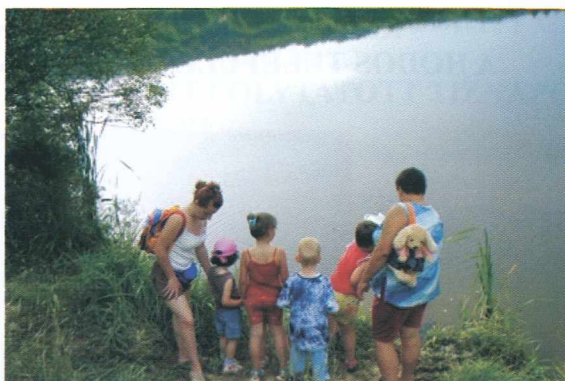
Minilo je krasno šolsko leto, malo si bomo odpočili in se nato ponovno srečali septembra.

Ob koncu šolskega leta vrtec zapušča pet otrok, ki odhajajo v šolo. Za jesen pa se je vpisalo prav tako pet otrok, tako da bo jeseni obiskalo vrtec ponovno deset otrok.

Čeprav počitnice pridno trkajo na vrata, mi še ne



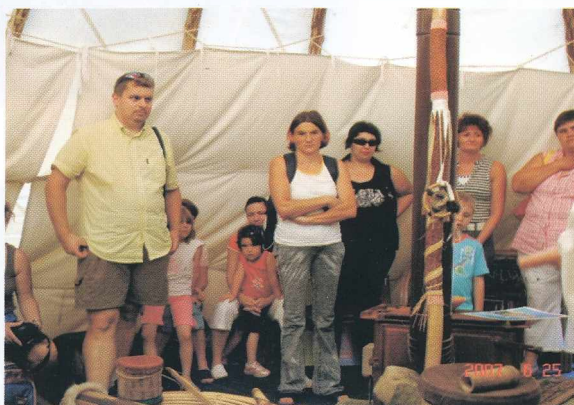
počivamo. Tako smo v preteklem mesecu v sklopu prednostne naloge (*Krepimo zdravje z gibanjem v vrtcu*) organizirali pohod s starši na hodoško jezero.



Ogledali smo si znamenitosti jezera, ki so zapisane na informativnih tablah, se okrepčali iz nahrbtnika in se prijetno družili s starši.



Kot vsako leto smo tudi letos organizirali končni izlet s starši in skupaj s prijatelji iz Vrtca Domanjševci. To leto smo se odpravili v Maribor. Ogledali smo si akvarij in terarij. Tam smo imeli možnost videti veliko vrst rib in plazilcev, ki jih ni mogoče videti v naših krajih. Zatem smo se



opravili na Pohorje s pohorsko vzpenjačo. S Pohorja smo občudovali mesto in opravili kosilo.

Nato smo se z avtobusom odpravili v dolino, kjer smo si ogledali še indijansko vas in se pozabavali na igralih. Po napornem dnevu pa smo se počasi odpeljali proti domu z lepimi spomini na skupno druženje in doživetja.

Bojan Koltaj, vzgojitelj

**REKONSTRUKCIJA CESTE SKOZI NASELJE HODOŠ
A HODOS TELEPÜLÉSEN KERESZTÜL VEZETŐ ÚT FELÚJÍTÁSA**



**POSTAVITEV SPOMINSKEGA OBELEŽJA V SPOMIN NA DOGODKE V ČASU
10 DNEVNE VOJNE ZA SLOVENIJO
EMLÉKTÁBLA ÁLLÍTÁSA A SZLOVÉNIÁÉRT FOLYTATOTT TÍZNAPOS
HÁBORÚ EMLÉKÉRE**



**NAŠ SVETNIK DRŽAVNI PRVAK S SLUŽBENIM PSOM V GOTENICI
TANÁCSSTAGUNK, AKI ORSZÁGOS BAJNOKI CÍMET SZERZETT A SZOLGÁLATI
KUTYÁK VETÉLKEDŐJÉN, GOTENICÁBAN**



TEKMA VETERANOV Z PRIJATELJI IZ MADŽARSKE

**ÖREGFIÚK BARÁTI MÉRKŐZÉSE
HODOS – TÁPLÁNSZENTKERESZT**



Pred nami je 8. praznik naše občine. V okviru tega objavljamo program poteka prireditve. Küszöbön van a 8. községi ünnep, amelynek programját a folytatásban közöljük

PETEK, 20. julija 2007

Ob 19.⁰⁰ uri
Kulturni dom Hodoš

Svečana seja Občinskega sveta Občine Hodoš

- * odprtje svečane seje in pozdrav
- * slavnostni nagovor župana
- * podelitev priznanj
- * nagovor povabljenih gostov

SOBOTA, 21. julija 2007

Ob 11.⁰⁰ uri
Mladinski dom Hodoš - nekdanja vojašnica

Slovesno odprtje mladinskega doma

- * pozdravni govor župana
- * slavnostni govor
- * kulturni program
- * predaja namenu

Ob 15.⁰⁰ uri
Nogometno igrišče Hodoš

Prijateljske tekme:

- * 15.⁰⁰ Hodoš - Kuzma (veterani)
- * 17.⁰⁰ Hodoš - Šalovci (člani)
- * 19.⁰⁰ pogostitev - družabno srečanje

NEDELJA, 22. julija 2007

Ob 10.⁰⁰ uri
Nogometno igrišče Hodoš

VIII. odprto gasilsko tekmovanje

- * 10.⁰⁰ prihod gasilskih enot
- * 10.³⁰ občinsko gasilsko tekmovanje, odprto gasilsko tekmovanje s prosto prijavo (člani in članice)

SOBOTA, 28. julija 2007

Ob 17.⁰⁰ uri
Kulturni dom Hodoš

- * prijateljsko srečanje z upokojenci pobratene občine Hodos iz Slovaške

PÉNTEK, 2007. július 20.

19.⁰⁰ óra
Művelődési otthon Hodos

Hodos község tanácsának ünnepi ülése

- * az ünnepi ülés megnyitója és a köszöntő
- * a polgármester ünnepi beszéde
- * az elismerések kiosztása
- * a vendégek felszólalása

SZOMBAT, 2007. július 21.

11.⁰⁰ óra
Hodosi Ifjúsági otthon - régi laktanya

Az ifjúsági otthon ünnepi megnyitója

- * a polgármester köszöntő beszéde
- * ünnepi beszéd
- * kultúrműsor
- * ünnepi átadás

15.⁰⁰ óra
Hodosi labdarúgó pálya

Baráti találkozók

- * 15.⁰⁰ Hodos - Kuzma (öregfiúk)
- * 17.⁰⁰ Hodos - Salovci (tagok)
- * 19.⁰⁰ megvendéglés - társalgás

VASÁRNAP, 2007. július 22.

10.⁰⁰ óra
Hodosi labdarúgó pálya

VIII. nyitott tűzoltó verseny

- * 10.⁰⁰ a tűzoltó egyesületek érkezése
- * 10.³⁰ a községi tűzoltó verseny, nyitott tűzoltó verseny szabad jelentkezéssel - női és férfi tagok számára

SZOMBAT, 2007. július 28.

17.⁰⁰ óra
Művelődési otthon Hodos

- * baráti találkozó a Szlovákia-i Hodos testvérközség nyugdíjasaival

Občinska uprava - községi hivatal

POSPEŠEVANJE RAZVOJA
PODJETNIŠTVA TER GOSPODARSKEGA
IN DUHOVNEGA RAZVOJA PODEŽELJA



PROMOTION OF THE ENTREPRENEURSHIP
AND COORDINATION OF THE ECONOMIC AND
SPIRITUAL DEVELOPMENT OF COUNTRYSIDE

TOČKA VSEŽIVLJENSKEGA UČENJA; HODOŠ

NOVA, LAŽJA POT DO ZNANJA

Termini, ko je točka VŽU aktivna:
Delujoča ob **sredah**, v terminu od **13. do 16. ure**.

Na svetovanje ali informiranje ste vabljeni ob naslednjih datumih:

JULIJ 25., AVG. 08.in 29., SEPT.12. in 26., OKT. 10.in 24. NOV14.in 28., DEC 12.

Kaj je točka VŽU – vseživljenjskega učenja?

Znanje je danes pomembno zato, da v življenju uspemo. Uspemo doseči cilj, ki smo si ga zastavili. Na točki vseživljenjskega učenja ste deležni informacij in svetovanja. Omogočamo tudi dostop do uporabnih znanj iz računalništva in tujih jezikov. Lahko se učite samostojno, lahko pa vam pri učenju pomagamo. V okviru CVŽU – centrov vseživljenjskega učenja izvaja Razvojna agencija Sinergija kakovostno informiranje in usposabljanje.

Na točki VŽU:

- Svetujemo in vas informiramo iz področja izobraževanja odraslih
- **Ponujamo samostojno učenje z mentorsko podporo:**
- Tujih jezikov,
- Uporabo informacijsko – komunikacijske tehnologije
- Desetprstno tipkanje
- Učenje z različnimi gradivi, ki brezposelnim izboljšajo zaposlitvene možnosti
- E – učenje, Podpora učenju – učiti se učiti
- Pomoč pri pisanju prošenj
- Pomoč pri pisanju seminarских nalog in drugih dokumentov
- Ustvarjalno preživljanje prostega časa za vse starostne skupine prebivalstva
- Pomoč pri zbiranju dokazil za pridobitev javno veljavnih potrdil (npr.: nacionalne poklicne kvalifikacije)
- Uporaba točke Centra vseživljenjskega učenja je brezplačna, saj izvedbo sofinancirajo Evropski sklad, Ministrstvo Republike Slovenije za šolstvo in šport in Razvojna agencija Sinergija kakovostno informiranje in usposabljanje najširšemu krogu ljudi, zato smo eno izmed točk Centra vseživljenjskega učenja pripeljali tudi v Občino Hodoš.

Za vse informacije smo vam na voljo na tel.št.: 02 538 16 63

(članek je objavljen brez lektoriranja)

Spoštovani !

Kolektiv policistov PMP Hodoš vam želi ob vstopu R. Slovenije v schengensko območje predstaviti novosti, ki jih prinaša schengen in schengenska varnostna politika.

Posebej želimo občane in prebivalce Občine Hodoš v prihajajočem poletju opozoriti na samozaščitno ravnanje in podati nekatere informacije v tej zvezi.

KAJ JE SCENGEN?

Izraz schengen se v strokovnem žargonu uporablja za dva mednarodna sporazuma, ki sta bila podpisana v kraju Schengen v Luksemburgu. Ime omenjenega kraja je postalo sinonim za odpravo mejnega nadzora na notranjih mejah schengenskih držav.

Članstvo R. Slovenije v Evropski uniji je obveznost vzpostavitve ustreznega režima v skladu z evropskih pravnim redom, to pomeni, da bo morala vzpostaviti varnostni, carinski in inšpekcijski nadzor na zunanji meji. Ob vstopu v schengenski prostor bo meja z R. Italijo, R. Avstrijo in R. Madžarsko naša notranja meja. Meja z R. Hrvaško pa bo zunanja meja EU.

Na zasedanju sveta EU za pravosodje in notranje zadeve v Bruslju je bila sprejeta časovnica za širitev schengenskega območja. Med državami, ki bodo konec leta 2007 vstopile v schengenski prostor, je tudi R. Slovenija, kar istočasno pomeni, da se bo na meji z R. Avstrijo, Italijo in Madžarsko uknil nadzor nad prehajanjem državne meje.

VARNOSTNA POLITIKA – UKREPI

Schengenski ukrepi vzpostavljajo skupna pravila za nadzor na zunanjih mejah, določajo skupno vizumsko politiko in uvajajo spremljevalne ukrepe, ki omogočajo odpravo kontrol na notranjih mejah. V nadaljevanju to pomeni naslednje:

- odpravo mejnega nadzora na skupnih notranjih mejah
- skupna pravila za osebe, ki prehajajo zunanje meje članic
- ločevanje oseb, ki potujejo znotraj schengenskega območja od tistih oseb, ki prehajajo iz držav zunaj schengenskega območja na letališčih ter v pristaniščih in
- uskladitev pravil v zvezi s pogoji vstopa in vizumi za kratkoročno bivanje.

Za zagotovitev varnosti v državah članicah schengenskega območja pa so uvedeni

izravnalni ukrepi, ki bodo izravnali varnostni primanjkljaj ob ukinitvi mejnih kontrol na notranjih mejah. Izravnalni ukrepi obsegajo pooblastila policije, da lahko kjerkoli v notranjosti, tudi v obmejnem območju, preverijo ali tujci izpolnjujejo pogoje za bivanje, obveznost tujcev da imajo pri sebi za prestop meje za bivanje potrebne dokumente in obveznost prijave oseb za bivanje. V ta sklop spada tudi policijsko čezmejno sodelovanje. Kot osrednji izravnalni ukrep pa velja omeniti schengenski informacijski sistem. V tem sistemu so podatki o osebah in predmetih, ki se iščejo iz različnih vzrokov.

VAROVANJE PREMOŽENJA IN OSEBNA VARNOST

Občane želimo opozoriti, da v sušnem obdobju ne uporabljajo v naravnem okolju odprtega ognja in se držijo obvestil in napolil, ki jih v takšnih primerih posreduje Center za obveščanje. Svoje imetje in bivalne prostore pa v primeru daljše odsotnosti primerno zavarujejo ali obvestijo najbližnje, da v času njihove odsotnosti naredijo občasni nadzor. V večjih mestnih središčih in krajih, kjer se zbira veliko ljudi, pa naj pazijo na osebno varnost in tatvine denarnic in dokumentov, ki jih nepridipravi v takih situacijah s pridom izkoriščajo.

Posebno pozornost si v tem času zaslužijo tudi naši občani, ki živijo sami, so šibkega zdravja in v takšnih situacijah še posebej potrebni naše pozornosti in skrbi.

POTOVANJE, TUJINA, DOKUMENTI

V primeru potovanja se na to skrbno pripravite in uredite vse potrebno, tako zdravstveno kot nezgodno zavarovanje in si priskrbite tudi vsa mednarodna potrdila oz. certifikate.

Za prestop meje slovenski državljani še vedno potrebujemo osebno izkaznico ali potni list. Oba dokumenta morata biti veljavna in pristna. V primeru, da se odpravljate na daljše potovanje, je priporočljivo, da se vozilo pri pooblaščenem serviserju ustrezno pregleda in pripravi za potovanje, ki zna biti ob konicah neprijetno in naporno.

VODSTVO ENOTE PMP HODOŠ
Alojz KRAMAR, pom. Komandirja

Vaníliás muffin

Hozzávalók:

150 g vaj,
170 g cukor,
3 tojás,
150 g liszt,
2 tk. sütőpor,
1 tk vaníliás cukor
Töltelék:
1/2 csomag vaníliapuding,
250 ml tej,
1 ek. cukor.

Elkészítése:

A szokásos módon, a vajat a cukorral és a tojással habosra keverjük, hozzáadjuk a vaníliás cukrot, majd összekeverjük a sütőporos liszttel. A vanília pudingot elkészítjük. Egy evőkanál tésztára egy kiskanál puding, és végül újra tészta kerüljön. 180°C-on sütjük aranysárgára.

Vaníliás-gyümölcsös muffin

Hozzávalók:

15 dkg liszt
1/2 csomag sütőpor
10 dkg cukor
2 tojássárgája
1 dl olívaolaj
1 kávéskanál vaníliaaroma
1 dl tej
10 dkg málna (vagy bármilyen fagyasztott vagy friss gyümölcs)

Elkészítés:

A sütőt előmelegítjük 180°C-ra. A muffinformákat kibéleljük papírral. A lisztet összekeverjük a sütőporral. A tojássárgáját habosra keverjük a cukorral, a vaníliaaromával, tejjel és az olajjal, majd kis adagokban hozzákanalazzuk a lisztes keveréket, végül óvatosan beleforgatjuk a málnát. A tésztát a formákba kanalazzuk és 25 perc alatt készre sütjük.

Likovni natečaj »5x na dan«

12. junija 2007 je bila na Osnovni šoli G. Petrovci zaključna prireditev likovnega natečaja »5 x na dan« za učence pomurskih osnovnih šol.

Na Zavodu za zdravstveno varstvo Murska Sobota smo natečaj pripravili z namenom spodbujanja zdrave prehrane mladostnikov.

Letos je bil odziv na natečaj najboljši, saj se je na razpis odzvalo devetnajst učencev iz osnovnih šol iz Pomurja in ena iz Štrigove v sosednji Hrvaški. Šolarji so skupaj ustvarili 534 likovnih del.

Komisija je podelila prvo nagrado Moniki Fortner iz OŠ Razkrižje, drugo Barbari Sečkar iz OŠ Beltinci in tretjo Meti Frangež iz OŠ Gornja Radgona.

Monikin izdelek smo s pomočjo Pomurskega društva za boj proti raku natisnili v obliki plakata, Barbarin pa bo krasil posebne, v ta namen izdane razglednice.

ZZVS M. Sobota

OBVESTILO STARŠEM

Obveščamo Vas, da je Občinski svet Občine Hodoš na svoji 4. redni seji, dne 8. marca 2007, sprejel **Sklep**, da naj Občina Hodoš organizira in financira program cepljenja deklic proti raku materničnega vratu v občini Hodoš.

Zato obveščamo starše deklic v starosti **od 9 - 15 let**, kateri bi želeli dati svoje deklice cepiti, da jih prijavite pri tajnici župana Lidiji SEVER do 31. decembra 2007, da organiziramo cepljenje.

Občinska uprava

ÉRTESÍTÉS A SZÜLŐKNEK

Értesítjük Önöket, hogy Hodos Község Községi Tanácsa, 2007. március 8-ai, 4. rendes ülésén elfogadott **határozata** értelmében, Hodos Község megszervezi és finanszírozza a lányok méhnyak-rák elleni védőoltását.

Ezért tájékoztatjuk a **9 és 15 év közötti lányok szüleit**, akik szeretnék gyermeküknél elvégeztetni a védőoltatást, hogy az oltás megszervezése érdekében szándékukat, 2007. december 30-éig jelezzék Lidija SEVER-nél, a polgármester titkárnőjénél.

A Községi Hivatala

Na podlagi 21. člena Zakona o lokalni samoupravi (uradno prečiščeno besedilo - ZLS-UPB1, Ur. l. RS, št. 100/05) in na podlagi 15. člena Statuta Občine Hodoš (Ur. l. RS, št. 136/06) je Občinski svet Občine Hodoš na svoji 5. redni seji dne, 19. aprila 2007 sprejel

PRAVILNIK o enkratni denarni pomoči za novorojenca

1. člen

Ta Pravilnik ureja dodeljevanje enkratne denarne pomoči za novorojenca (v nadaljevanju: denarna pomoč) z območja občine Hodoš. Določa upravičence, višino denarne pomoči, pogoje in postopek za uveljavljanje ter način dodelitve denarne pomoči.

2. člen

Denarna pomoč je enkratna denarna pomoč novorojenemu otroku, ki se zagotavlja iz sredstev proračuna in s katero se staršem novorojenega otroka zagotovijo dodatna sredstva za pokrivanje stroškov, ki nastanejo z rojstvom otroka.

3. člen

Pravico do denarne pomoči ima družina, ki ima stalno bivališče na območju Občine Hodoš in novorojenec živi na tem naslovu.

V primeru, da starša živita ločeno, ima pravico do denarne pomoči tisti od staršev, pri katerem novorojenec živi.

4. člen

Pravica do denarne pomoči se uveljavlja na podlagi pisne vloge in sicer najkasneje v roku šestih mesecev od dneva otrokovega rojstva. Po preteku tega roka pravica do denarne pomoči preneha in se vloga s sklepom zavrže kot prepoznana.

Vlogo za dodelitev denarne pomoči vložijo eden od staršev, na podlagi njunega medsebojnega dogovora: mati novorojenca ali pa oče novorojenca oziroma tisti od staršev, pri katerem ima otrok stalno bivališče in izpolnjuje pogoje iz 3. točke tega pravilnika.

5. člen

Vlogi za dodelitev denarne pomoči je potrebno priložiti:

- izpisek iz rojstne matične knjige za novorojenca,
- potrdilo o stalnem prebivališču za novorojenca in vlagatelja oziroma potrdilo o skupnem gospodinjstvu,
- številko vlagateljevega osebnega računa.

6. člen

O dodelitvi denarne pomoči se odloči z upravno odločbo najkasneje v roku 30 dni od prejema popolne vloge. Denarna pomoč se vlagatelju izplača na njegov osebni račun v roku 30 dni po pravnomočnosti odločbe. Zoper izdano odločbo je dovoljena pritožba pri županu občine, ki mora biti vložena v pisni obliki.

Če iz vloge niso razvidne vse okoliščine, ki so podlaga za uveljavitev pravic po določbah tega pravilnika, se vlagatelja pozove na dopolnitev vloge. V kolikor vlagatelj najkasneje v roku 15 dni vloge ne dopolni, se le-ta s sklepom zavrže kot nepopolna.

7. člen

Občinska uprava lahko na podlagi pisnega mnenja patronažne službe ali Centra za socialno delo izjemoma določi, da se namesto denarne pomoči dodeli pomoč novorojencu v materialni obliki, če tako zahtevajo koristi otroka. Znesek te oblike pomoči je enak višini zneska enkratne denarne pomoči.

8. člen

Denarna pomoč po tem pravilniku ni prenosljiva na drugo pravno ali fizično osebo, niti je ni mogoče nameniti v humanitarne ali druge namene.

9. člen

Prejemnik je dolžan vrniti prejeto denarno pomoč skupaj z zamudnimi obrestmi, če se ugotovi, da jo je prejel na podlagi neresničnih podatkov oziroma v nasprotju z določbami tega pravilnika.

10. člen

Višina denarne pomoči znaša 150 € neto za prvega otroka, za vsakega naslednjega otroka pa se poveča za dodatnih 50 € neto (200 € za drugega, 250 € za tretjega, 300 € za četrtega ...).

O spremembi višine pomoči odloča Občinski svet Občine Hodoš s sklepom na predlog župana, praviloma vsako proračunsko leto posebej. Če za posamezno proračunsko leto sklep o višini pomoči ni sprejet, velja v tekočem letu oziroma vse dokler ni sprejeta odločitev o drugačni višini pomoči, višina pomoči iz preteklega leta.

11. člen

Ta pravilnik začne veljati takoj po sprejemu in se objavi v občinskem glasilu Őrség, uporablja pa se od 1. 5. 2007 dalje.

12. člen

S tem preneha veljati Sklep o pomoči za novorojenca, ki je bil objavljen v občinskem glasilu Őrség april 2003, letnik IV, številka 9.

Številka: 245/07-LS
Hodoš dne, 7. maj 2007

Župan Občine Hodoš
Ludvik ORBAN l.r.

Razveljavitev Odloka o varstvu virov pitne vode na območju Občine Hodoš

Občinski svet Občine Hodoš je na svoji 5. redni seji, 19. aprila 2007 sprejel Sklep, da se razveljavi Odlok o varstvu pitne vode na območju Občine Hodoš, ki je bil objavljen v Ur. l. RS, št. 28/00 z dne 30. aprila 2000.

Ta Sklep velja naslednji dan po sprejemu in se objavi v glasilu Őrség.

Šifra: 247/07-LS
Datum: 7. maj 2007

Župan Občine Hodoš
Ludvik ORBAN, l.r.

Na podlagi 3. in 7. člena Zakona o gospodarskih javnih službah (Ur. l. RS, št. 32/93 in 30/98), 149. člena Zakona o varstvu okolja (uradno prečiščeno besedilo Ur. l. RS, št. 39/06 ZVO-1-UPB1), 21. in 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (uradno prečiščeno besedilo, Ur. l. RS, št. 100/05 ZLS-UPB1), 17. člena Zakona o prekrških (uradno prečiščeno besedilo Ur. l. RS, št. 3/07 ZP-1-UPB4), Odloka o gospodarskih javnih službah v Občini Hodoš (Ur. l. RS, št. 6/00) in 15. člena Statuta Občine Hodoš (Ur. l. RS, št.

136/06) je Občinski svet Občine Hodoš na svoji 5. redni seji dne, 19. aprila 2007 sprejel

ODLOK

o spremembah in dopolnitvah Odloka o odvajanju in čiščenju odpadnih in padavinskih voda na območju Občine Hodoš

1. člen

S tem Odlokom se spremeni in dopolni Odlok o odvajanju in čiščenju komunalnih odpadnih in padavinskih voda na območju Občine Hodoš (Ur. l. RS, št. 60/02) in v glasilu Őrség, julij 2002, (letnik III, št. 7) v nadaljevanju osnovni Odlok.

2. člen

V 8. členu Odloka se v celoti črta drugi odstavek.

3. člen

Spremeni in dopolni se 31. člen, tretji odstavek osnovnega Odloka tako, da se glasi: Priključnina na kanalizacijo znaša 1940 EUR. Kanalizacijsko omrežje od revizijskega jaška do posameznega hišnega priključka vključno z hišnim jaškom bremeni investitorja. Izvajanje teh del lahko opravijo le strokovni izvajalci po odobritvi upravljalca kanalizacijskega sistema.

4. člen

Ostale določbe osnovnega Odloka ostanejo nespremenjene.

5. člen

Te spremembe Odloka začnejo veljati naslednji dan po sprejemu in se objavijo v občinskem Glasilu Őrség.

Številka: 243/07-LS
Datum: 7. maj 2007

Župan Občine Hodoš
Ludvik ORBAN l.r.

**LIKOVNI NATEČAJ
KÉPZŐMŰVÉSZETI PÁLYÁZAT**



**ZAKLJUČNA DELA PRI OBNOVI NEKDANJE VOJAŠNICE
AZ EGYKORI LAKTANYA FELÚJÍTÁSÁNAK ZÁRÓ MUNKÁLATAI**



**MOST ČEZ REKO VELIKO KRKO
ÚJ HÍD ÉPÜLT A NAGY KERKA FOLYÓN**

**ČISTILNA
AKCIJATAVASZI TISZTÍTÓAKCIÓ**

